Lucent Technologies
Bell Labs Innovations

Sistema de mensajería MERLIN®
Guía del usuario

Paneles frontales:

Listas de grupo

Llamada Externa del Sistema

Paneles traseros:

Para comenzar

Personalización del buzón

Sus mensajes

585-323-203
COMCODE 108679655
Edición 3
Junio de 2000

Acceso al sistema

1: *Seleccione una opción:*

- Si está en una extensión interna, vaya al paso 2.
- Si está en un teléfono externo, llame por una línea de Servicio de Operadora Automática y marque * 7. (Consulte al administrador del sistema para obtener más información.)

2: *Marque la extensión de mensajería de MERLIN, _____, para acceder al sistema de correo de voz.*

3: *Seleccione una opción:*

- Si está en su extensión, marque #.
- Si está en otro teléfono, marque su número de extensión y luego marque #.

4: *Marque su contraseña y luego #.*

Su contraseña no estará definida la primera vez que acceda al sistema. Marque # en el paso 4 y luego siga las instrucciones del sistema para especificar su contraseña y grabar su nombre.

El sistema anunciará el número de mensajes nuevos y anteriores que hay en su buzón.

Opciones

Una vez dentro del sistema, puede elegir cualquiera de las siguientes opciones:

Oprima...	Para...
3	Cambiar su nombre o saludo personal.
4	Cambiar su operadora personal.
5	Cambiar su contraseña.
8	Cambiar el modo de contestación.
2	Oír mensajes.
1	Grabar y enviar mensajes.
7	Programar listas de grupo.
6	Programar la Llamada Externa del Sistema (si está activo el permiso).

Los detalles de estas opciones se presentan en esta Guía del usuario.

SUGERENCIAS:

- Para transferir una llamada a otra extensión, marque * 8 y luego el número de la extensión.
- Para transferir una llamada a otra extensión usando el directorio, marque * 8 y luego * 2.
- Para volver a oír un menú de correo de voz, marque * 4.
- Para regresar al menú y a las instrucciones de correo de voz anteriores, marque * #.
- Para regresar al menú de actividades del correo de voz, marque * 7.
- Para ajustar el volumen mientras oye un mensaje, marque 4 para aumentar el volumen o 7 para reducirlo.
- Mientras oye un mensaje, marque 5 para retrocederlo cuatro segundos y volver a oírlo o 6 para avanzar cuatro segundos y oírlo. (Versión 1.1 o posterior.)
- Mientras oye un mensaje, marque 3 para hacer una pausa y nuevamente 3 para continuar. (Versión 2 o posterior.)

Personalización del buzón

Para grabar su nombre

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque* **3** *para cambiar su nombre o su saludo.*
3: *Marque* **2** *para cambiar la grabación de su nombre.*
4: *Seleccione una opción:*
- Marque **0** para oír el nombre grabado.
- Marque **1** para grabar su nombre.

5: *Grabe su nombre y marque* **1**.
6: *Seleccione una opción:*
- Marque ***** **#** para aprobar la grabación.
- Marque **2** **3** para oír la grabación.
- Marque **2** **1** para volver a grabar su nombre.

Para grabar o borrar un saludo personal

Puede tener hasta 6 saludos personales (en las versiones 1 y 1.1 puede tener hasta 3 saludos personales).

SUGERENCIA:
- Si el sistema está configurado en modo bilingüe, puede grabar los saludos personales en ambos idiomas. Los saludos deben indicar a quien llama que puede marcar ***** **1** para oír el saludo en el otro idioma.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque* **3** *para cambiar su nombre o un saludo.*
3: *Marque* **1** *para cambiar su saludo.*

El sistema anunciará la configuración actual.

4: *Marque el número del saludo [1–6].*
5: *Seleccione una opción:*
- Si el sistema está configurado en modo bilingüe, marque **1** para grabar el saludo en el idioma principal o **2** para grabar el saludo en el idioma secundario. Luego continúe en el paso 6.
- Si el sistema está en modo monolingüe, vaya al paso 6.

6: *Seleccione una opción:*
- Marque **0** para oír su saludo.
- Marque **1** para grabar su saludo.
- Marque ***** **3** para borrar su saludo.

Sigue...

Personalización del buzón

Para grabar o borrar un saludo personal *(continuación)*

7: *Grabe el saludo y marque* **1**.

8: *Seleccione una opción:*

- Marque ***** **#** para aprobar el saludo. (Para la versión 2 o posterior, vaya al paso 6 de *Para activar un saludo personal*.)
- Marque **2** **3** para oír su saludo.
- Marque **2** **1** para volver a grabar su saludo.
- Marque ***** **3** para borrar el saludo que grabó.

9: *Para las versiones 2 y posteriores, haga lo siguiente:*

- Si el saludo no está activo, vaya al paso 6 de *Para activar un saludo personal*.
- Si el saludo ya está activo, seleccione una de estas opciones:
  - Marque ***** **#** para mantener la configuración actual.
  - Marque **1** para hacer cambios y luego vaya al paso 6 de *Para activar un saludo personal*.

Para activar un saludo personal

Active el saludo personal que quiere que oigan las personas que llaman. En la versión 2 o posterior puede activar hasta dos saludos personales. Por ejemplo, puede tener un saludo para llamadas internas y otro para llamadas externas.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*

2: *Marque* **3** *para cambiar su nombre o saludo.*

3: *Marque* **1** *para cambiar un saludo.*

4: *Marque* **9** *para activar un saludo.*

Si no hay un saludo personal activo, se utilizará el saludo del sistema.

5: *Seleccione una opción:*

- Marque el número del saludo que quiere activar.
- Marque **0** para activar el saludo del sistema.

6: *Seleccione una opción (versión 2 o posterior):*

- Marque **0** para usar el saludo en todas las llamadas.
- Marque **1** para usar el saludo sólo en llamadas internas.
- Marque **2** para usar el saludo sólo en llamadas externas.
- Marque ***** **#** para terminar.

Personalización del buzón

Para cambiar de operadora personal

Su operadora personal es la persona que usted quiere que maneje las llamadas cuando la persona que llama requiere asistencia inmediata y usted no está disponible. No olvide mencionar en su saludo que las personas pueden marcar 0 para hablar con su operadora personal o con la operadora del sistema.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 4 para cambiar de operadora personal.*
3: *Seleccione una opción:*
- Marque la extensión de su operadora personal y luego marque #.
- Marque * 3 para borrar la operadora personal.

Para cambiar de contraseña

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 5 para cambiar su contraseña.*
3: *Marque la nueva contraseña y marque #.*
4: *Vuelva a marcar la nueva contraseña y marque #.*

Para seleccionar el modo de contesta-ción de llamadas

El modo de contestación de llamadas determina si el sistema permitirá que las personas que llaman dejen mensajes después de oír su saludo personal.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 8 para cambiar el modo de contestación.*
3: *Seleccione una opción:*
- Marque 1 para el modo de grabación.
- Marque 2 para el modo de sólo contestación.

Sus mensajes

Categorías de mensajes

En las versiones 2 y posteriores, usted puede asignar las categorías Prioritario, Privado o Acuse de Recibo a sus mensajes. Los nuevos mensajes prioritarios son los primeros que escuchará. Los mensajes privados no pueden retransmitirse. Los mensajes de acuse de recibo le avisan cuando el receptor ha oído un mensaje. Puede asignar una, dos o las tres categorías a un mensaje.

Para oír sus mensajes

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*

2: *Marque* **2** *para oír los mensajes.*

El sistema reproduce el encabezado del mensaje.

3: *Seleccione una opción:*

- Marque **0** para oír todo el mensaje.
- Marque **#** para omitir el mensaje. (El mensaje permanecerá como "nuevo" hasta que lo escuche.)

SUGERENCIAS:
Puede elegir otras opciones mientras oye el mensaje:

- Marque **3** para hacer una pausa y nuevamente **3** para continuar. (Versión 2 y posteriores.)
- Marque **5** para retroceder 4 segundos y oír el mensaje. (Versión 1.1 o posterior.)
- Marque **6** para avanzar 4 segundos y oír el mensaje. (Versión 1.1 o posterior.)

4: *Después de oír el mensaje, seleccione una opción:*

- Marque *** 3** para eliminar el mensaje.
- Marque **#** para guardar (omitir) el mensaje.
- Marque **0** para volver a oír el mensaje.
- Marque **2 3** para volver a oír sólo el encabezado.
- Marque **1** para responder al mensaje. (Vea la siguiente sección).

Para responder a un mensaje

1: *Después de oír el mensaje grabado, marque* **1** *para responder a él.*

2: *Seleccione una opción:*

- Marque **1** para responder al emisor. (Es necesario que el emisor tenga un buzón en el sistema.)
- Marque **2** para enrutar el mensaje grabado.
- Marque **3** para devolver la llamada a un emisor interno. (Versión 2 o posterior.)

Sigue...

Para responder a un mensaje *(continuación)*

3: *Grabe su mensaje y marque* 1 *una vez más.*

4: *Seleccione una opción:*

- Marque * # para aprobar el mensaje.
- Marque 2 3 para oír sus comentarios.
- Marque 2 1 para volver a grabar sus comentarios.
- Marque * 3 para cancelar la respuesta o el enrutamiento.

5: *Siga uno de estos pasos:*

- En la versión 2 o posterior, vaya al paso 6 para responder.
- En la versión 1 ó 1.1, regrese al paso 4 de *Para oír sus mensajes*.
- Para retransmitir el mensaje, siga uno de estos pasos:
  - Marque la extensión de la persona y marque #.
  - Marque * 5 , un número de lista de grupo y luego #. Use las listas de grupo personales 1 a 10 en todas las versiones. En la versión 2 o posterior puede usar también las listas de grupo del sistema (50–59).
  - Marque * 2 para usar el directorio. (Vea *Para usar el directorio*.)
  - Marque * 3 para borrar la última entrada.

Repita el paso 5 para dirigir el mensaje a otras personas.

6: *Marque * # al terminar el direccionamiento.*

7: *En la versión 2 o posterior, seleccione una opción:*

- Marque 1 para que sea un mensaje privado.
- Marque 2 para que sea un mensaje prioritario.
- Marque 3 para solicitar un acuse de recibo.
- Marque 0 para cancelar la categoría.
- Marque # para enviar el mensaje grabado.

Después de asignar una categoría, el sistema presenta las opciones para asignar las otras dos categorías.

8: *Regrese al paso 4 de* Para oír sus mensajes.

Para enviar un mensaje

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*

2: *Marque* 1 *para grabar un mensaje.*

3: *Marque* 1 *al terminar de grabar.*

Sigue...

Para enviar un mensaje *(continuación)*

4: *Seleccione una opción:*
- Marque * # para aprobar el mensaje. (Vaya al paso 5.)
- Marque 2 3 para oír el mensaje grabado.
- Marque 2 1 para volver a grabar el mensaje.
- Marque * 3 para eliminar el mensaje grabado y regresar al menú de actividades del correo de voz.

5: *Seleccione una opción:*
- Marque la extensión de una persona y luego marque #.
- Marque * 5, un número de lista de grupo y luego #. Use las listas de grupo personales 1 a 10 en todas las versiones. En la versión 2 o posterior también puede usar las listas de grupo del sistema (50 a 59).
- Marque * 2 para usar el directorio. (Vea *Para usar el directorio*.)
- Marque * 3 para borrar la última entrada.

Repita el paso 5 para dirigir el mensaje a otras personas.

6: *Marque * # al terminar el direccionamiento.*

7: *En la versión 2 o posterior, seleccione una opción:*
- Marque 1 para que sea un mensaje privado.
- Marque 2 para que sea un mensaje prioritario.
- Marque 3 para solicitar un acuse de recibo.
- Marque 0 para cancelar la categoría.
- Marque # para enviar el mensaje grabado.

Después de asignar una categoría, el sistema presenta las opciones para asignar las otras dos categorías.

Para usar el directorio

Puede usar el directorio en lugar de marcar una extensión al enviar o enrutar un mensaje o al hacer una transferencia a una extensión de usuario. Pregunte al administrador del sistema si el directorio aparece ordenado por nombre o apellido.

1: *Marque * 2 para acceder al directorio.*

2: *En la versión 2 o posterior, marque hasta las diez primeras letras del nombre. En la versión 1 ó 1.1, marque hasta las cuatro primeras letras del nombre.*

Use 7 para la letra Q.
Use 9 para la letra Z.

Lucent Technologies
Bell Labs Innovations

Derechos de autor 1999
Lucent Technologies
Todos los derechos reservados

NOTAS

Listas de grupo personales

Para crear listas de grupo personales

Las listas de grupo personales son conjuntos de hasta 50 buzones del sistema que le permiten direccionar un mensaje a un grupo de buzones. Puede tener hasta 10 listas de grupo.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 7 para seleccionar la función Listas de Grupo.*
3: *Marque 1 para crear una lista.*
4: *Marque el número de la lista de grupo [1–10] y luego marque #.*
5: *Seleccione una opción:*
- Marque la extensión del buzón y luego marque #.
- Marque *2 para usar el directorio. (Vea *Para usar el directorio.*)
- Marque *3 para eliminar la última entrada.

Repita el paso 5 para cada buzón que desea agregar.

6: *Marque *# al terminar.*

Para revisar o modificar listas de grupo personales

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 7 para seleccionar la función Listas de Grupo.*
3: *Marque 3 para revisar o modificar listas de grupo.*

El sistema anuncia el número de registros en la primera lista de grupo.

4: *Seleccione una opción:*
- Marque 1 para revisar o modificar la lista. (Vaya al paso 5).
- Marque *3 para eliminar la lista.
- Marque # para avanzar a la siguiente lista.

5: *Seleccione una opción:*
- Marque # para omitir la extensión.
- Marque *3 para eliminar la extensión.
- Marque 1 para agregar una extensión; luego seleccione una opción:
  - Marque la extensión del buzón y luego marque #.
  - Marque *2 para usar el directorio.

6: *Marque *# al terminar.*

Listas de grupo personales

Use esta página para controlar sus listas de grupo personales y sus miembros.

N° de lista de grupo	*Miembros (nombre, extensión o ambos)*
1	
2	
3	
4	
5	

Puede incluir hasta 50 extensiones en cada lista de grupo personal.

Listas de grupo personales

Use esta página para controlar sus listas de grupo personales y sus miembros.

N° de lista de grupo	*Miembros (nombre, extensión o ambos)*
6	
7	
8	
9	
10	

Puede incluir hasta 50 extensiones en cada lista de grupo personal.

Llamada Externa del Sistema

Acerca de la función Llamada Externa del Sistema

Si activa la función Llamada Externa del Sistema, el sistema de mensajería MERLIN llama a los números que usted ha programado para indicarle que hay mensajes nuevos en su buzón. En la versión 2 o posterior, puede usar esta función para todas las llamadas o sólo para las llamadas prioritarias.

SUGERENCIA:

- Si selecciona esta función sólo para llamadas prioritarias, provea instrucciones para que las personas que llaman sepan cómo dejar estos mensajes.

Pregunte al administrador del sistema si usted puede usar esta función.

La función está activa hasta que:

- Durante un mensaje de llamada externa del sistema marca * # para cancelar la función hasta recibir otro mensaje.
- Accede al buzón y oye los mensajes.
- Termina el intervalo especificado para la función.
- El sistema de mensajería MERLIN ha llamado a todos los números de la lista de llamadas externas el número de veces indicado en la opción Ciclos.

Para activar o desactivar la función Llamada Externa del Sistema

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*
3: *En la versión 2 o posterior, marque 1 y elija una opción:*

- Marque 1 para activar la función para todos los mensajes.
- Marque 2 para activarla sólo para mensajes prioritarios.
- Marque 0 para desactivar la función.
- Marque * # para regresar al menú de la función.

En la versión 1 ó 1.1, marque 1 para activar o desactivar la función.

Números de Llamada Externa del Sistema

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*
3: *Marque 4 para cambiar la lista de números.*
4: *Seleccione la entrada [1–5].*

Si un número de Llamada Externa está programado, oirá la información registrada para la entrada. Si un número no está programado, oirá el mensaje, "La entrada x no está en uso."

Sigue...

Llamada Externa del Sistema

Números de Llamada Externa del Sistema *(continuación)*

5: *Seleccione una opción:*
- Marque 1 para cambiar o agregar un número para Llamada Externa del Sistema. (Vaya al paso 6.)
- Marque * 3 para eliminar el número.
- Marque * # para consevar el número y regresar al menú de Llamada Externa del Sistema.

6: *Seleccione una opción:*
- Marque 1 para especificar un número telefónico.
- Marque 2 para especificar un número de radiolocalización.
- Marque * # para regresar al menú de Llamada Externa del Sistema sin efectuar cambios.

7: *Marque el número externo y espere 5 segundos la confirmación del sistema.*

Consulte las *Pautas* para conocer más detalles y ejemplos sobre la configuración de números para llamadas externas del sistema.

8: *Seleccione una opción:*
- Cuando el sistema lo indique, marque * #. Escuche la información de la entrada y vaya al paso 9.
- Marque 1 para marcar más dígitos y repita el paso 7.

9: *Seleccione una opción:*
- Marque 9 para confirmar los datos y * # si ya terminó.
- Marque 6 para cancelar la entrada.

Regrese al paso 4 para programar más números.

Pautas

Puede introducir cualquier combinación de hasta 60 dígitos, incluso 0 – 9, * (para una pausa de 1.5 segundos) y # en un número para Llamada Externa del Sistema. Éste puede ser:
- 9 * para acceder a una línea externa (necesario para comunicarse con un número externo).
- El número telefónico o del sistema de radiolocalización (con códigos de área, de ser necesario).
- El número de identificación personal (PIN) de su sistema de radiolocalización, de ser necesario.
- El número de retrollamada del sistema de radiolocalización.

Sigue...

Llamada Externa del Sistema

Pautas *(continuación)*

EJEMPLO:
El número establecido es un sistema de radiolocalización (555-1234). Para hacer la llamada, el sistema de correo de voz debe acceder a una línea externa, marcar el número, esperar varios segundos a que responda el sistema de radiolocalización, marcar su PIN seguido por # y marcar un número de retrollamada seguido por #.
El número que introduciría para la Llamada Externa del Sistema es:
9 * 5 5 5 1 2 3 4 * * * * * * * 3 7 5 # 8 8 9 9 #
Para introducir este número tiene que marcar:

- 9 * (donde * representa una pausa) para que el correo de voz tienga tiempo para acceder a la línea externa.
- 5 5 5 1 2 3 4 para comunicarse con el sistema de radiolocalización.
- * * * * * * * para esperar varios segundos a que el sistema de radiolocalización responda.
- 3 7 5 seguido por #, como su PIN.
- 8 8 9 9 seguido por #, como su número de retrollamada.

Para revisar los números

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*
3: *Marque 2 para revisar los números.*
El sistema anuncia la lista de números para esta función.

Para establecer los ciclos de Llamada Externa del Sistema

Los ciclos de Llamada Externa del Sistema definen cuántas veces el sistema llamará a la lista de números. El valor predeterminado es tres veces. Recomendamos que use al menos dos ciclos.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*
2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*
3: *Marque 7 para cambiar los ciclos.*
4: *Seleccione una opción:*

- Marque el número de veces [1–9] que debe llamarse a la lista de llamadas externas. Luego marque #.
- Marque * # para conservar la configuración actual y regresar al menú de Llamada Externa del Sistema.

Llamada Externa del Sistema

Para establecer el intervalo de Llamada Externa del Sistema

El intervalo de Llamada Externa del Sistema es el tiempo (en minutos) entre ciclos. El valor predeterminado es de 15 minutos.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*

2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*

3: *Marque 6 para cambiar el intervalo entre ciclos.*

4: *Seleccione una opción:*

- Marque el número de minutos [5–99] que durará el el intervalo y luego marque #.
- Marque * # para conservar la configuración actual y regresar al menú de Llamada Externa del Sistema.

Para establecer el horario de Llamada Externa del Sistema

Puede especificar el horario en el cual el sistema aplicará la función de Llamada Externa del Sistema para su buzón. Con el horario predeterminado, las llamadas externas del sistema se realizarán las 24 horas del día.

1: *Acceda al sistema de correo de voz.*

2: *Marque 6 para elegir Llamada Externa del Sistema.*

3: *Marque 5 para cambiar el horario de llamadas.*

4: *Seleccione una opción:*

- Marque 1 para cambiar la hora inicial o final.
- Marque * # para consevar el horario actual y regresar al menú de Llamada Externa del Sistema.

5: *Marque la hora inicial en formato hhmm (hh=hora, mm=minuto), o marque # para conservar la hora existente. Repita este paso con la hora final.*

6: *Seleccione una opción:*

- Marque * # para aprobar el nuevo horario y regresar al menú de Llamada Externa del Sistema.
- Marque 1 para volver a introducir datos. (Regrese al paso 5).